

# Inhalt

Danksagung	19	
Vorwort	21	
Zusammenfassung	23	
1	Einleitung: Internationalisierung zwischen Bildungsauftrag und Wettbewerbsorientierung der Hochschule	25
1.1	Stand der Diskussion	25
1.2	Die Phasen des Ausländerstudiums in der BRD	27
1.2.1	Die Phase der Bildungshilfe	27
1.2.2	Die Phase der EU-Orientierung	27
1.2.3	Die Phase der Internationalisierung	28
1.3	Die Phasen des Ausländerstudiums in den USA	29
1.3.1	Klassische Ära	29
1.3.2	Moderne Ära	30
1.3.3	Postmoderne Ära	30
1.4	Ausländische Studierende in der BRD: Quantitative Entwicklungen	30
1.5	Internationale Studierende in den USA: Quantitative Entwicklungen	31
1.6	Die Stellung und Zielsetzung des Ausländerstudiums in der BRD und den USA	32
1.7	Die Rolle des Staates und der privaten Organisationen im Bereich des Ausländerstudiums in der BRD und den USA	33

1.7.1	Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD)	33
1.7.2	Aktionsprogramme des DAAD	34
1.7.3	Starke Präsenz der privaten Organisationen in den USA	36
1.7.4	Association of International Educators (NAFSA)	36
1.7.5	NAFSA und die Forderung nach aktuellen staatlichen Initiativen	38
1.7.6	Institute of International Education (IIE)	40
1.8	Vergleich der Stellung des Ausländerstudiums in der BRD mit der in den USA	41
1.8.1	Abschließende Reflexion über die Stellung des Ausländerstudiums in der BRD und den USA	45
1.9	Stand der Forschung	46
1.9.1	Vierzig Jahre Forschung über das Ausländerstudium in der BRD	46
1.9.2	Literatur über die Betreuung und Beratung ausländischer Studierender in der BRD	55
1.9.3	Überblick zum Forschungsstand in den USA	60
1.9.4	„Advising“ und „Counseling“ in Bezug auf internationale Studierende in den USA	69
1.9.5	Zusammenfassung	75
2	Modelle und Praxis der Betreuung und Beratung ausländischer Studierender in der BRD und den USA	77
2.1	Begründung des Themas	77
2.2	Ziel der Studie und zentrale Fragestellungen	78
2.3	Eingrenzung des Themas	79
2.4	Methodischer Zugang	79
2.4.1	Fallstudien	79
2.4.2	Erhebungsinstrument	80
2.4.3	Auswahl der Hochschulen	82
2.5	Theoretischer Rahmen	83
2.6	Begriffserklärungen	84

2.6.1	Der Begriff der Orientierung anstelle der Integration	85
3	<b>Betreuungs- und Beratungsangebote für ausländische Studierende an der Universität Hamburg</b>	87
3.1	Hochschulen in der Metropole Hamburg	87
3.2	Universität Hamburg	87
3.3	Ausländische Studierende an der Universität Hamburg	89
3.4	Probleme der ausländischen Studierenden an der Universität Hamburg	91
3.5	International Center for Graduate Studies (ICGS)	93
3.6	Akademisches Auslandsamt der Universität Hamburg	95
3.6.1	Beratungsangebote des AKA	96
3.6.2	Modelle der Beratung in Hamburg	97
3.6.3	Verbesserungsvorschläge	97
3.6.4	Neue Strukturen/Abteilung Internationales	99
3.7	PIASTA	99
3.7.1	Lernorte im PIASTA-Programm	100
3.7.2	Profil der TutorInnen	101
3.7.3	Klientel des Programms	102
3.7.4	Intention des Programms	104
3.7.5	Erfahrungen der PIASTA-TutorInnen	105
3.7.6	Probleme und Perspektiven des Programms	109
3.8	Beratung durch Lehrende	110
3.9	Mobilitätsprogramme der Universität Hamburg	111
3.9.1	Die Organisation des SOKRATES-Programms	112
3.9.2	Beratungsangebote für SOKRATES-Studierende am Beispiel des Fachbereichs Rechtswissenschaft I	113
3.9.3	Deutsches Hochschulsystem aus der Sicht anderer europäischer Länder	114
3.10	ESG/STUBE	115
3.11	Arbeitskreis Ausländerstudium	116
3.12	World University Service (WUS)	117

3.13	Interkulturelles Training	117
3.14	Zusammenfassung	119
4	Betreuungs- und Beratungsangebote für ausländische Studierende an der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg	123
4.1	Carl von Ossietzky Universität Oldenburg	123
4.2	Innere Reformen an einer Reformuniversität	124
4.3	Ausländische Studierende an der Carl von Ossietzky Universität	125
4.4	Forschung über ausländische Studierende an der Universität Oldenburg	127
4.4.1	Diplomarbeit von Bahram Chahardahcherik	127
4.4.2	Erhebungen von Rosemarie Nave-Herz u. a. von 1982 und 1993	128
4.4.3	Diplomarbeit von André Scharf	130
4.4.4	Diplomarbeit von Andreas Städter (1998)	132
4.5	Akademisches Auslandsamt (AAA)	133
4.5.1	Betreuungs- und Beratungsangebote für verschiedene Gruppen der ausländischen Studierenden	134
4.5.2	Gruppenspezifische Probleme und Angebote	135
4.5.3	Orientierungswochen	136
4.5.4	Verbesserungsvorschläge	137
4.6	Studienbegleitendes Tutorienprogramm für ausländische Studierende	138
4.6.1	Geschichte und Entwicklung des Programms	138
4.6.2	Konzeptioneller Rahmen	140
4.6.3	Auswahl und Schulung der TutorInnen/Wissenschaftliche Begleitung	142
4.6.4	Finanzierung des studienbegleitenden Tutorienprogramms	144
4.6.5	Ausländische und deutsche TutorInnen: Beispiele	144
4.6.6	Probleme und Perspektiven des studienbegleitenden Tutorienprogramms in Oldenburg	150

4.7	Hochschulgruppe ausländischer Studierender (HGAS)	152
4.8	Zentrale Studienberatung (ZSB)	153
4.8.1	Spezielle Angebote der ZSB: Orientierungswoche, Schreiblabor und Kompass	155
4.8.2	Zentrale Studienberatung und ausländische Studierende	156
4.9	Fachbereichsbezogene Betreuung und Beratung der SOKRATES-Studierenden am Beispiel des Fachbereichs Pädagogik	157
4.10	Buddy-System	162
4.11	Evangelische Hochschulgemeinde (ESG)	162
4.12	Katholische Hochschulgemeinde (KHG)	163
4.13	STUBE Niedersachsen	164
4.14	Tandem	165
4.15	Zusammenfassung	166
5	Betreuungs- und Beratungsangebote für internationale Studierende an der Stanford University (California)	169
5.1	Stanford University	169
5.2	Internationale Studierende an der Stanford University	171
5.3	Forschung über internationale Studierende an der Stanford University	173
5.3.1	Die Studie von Violet Levine	173
5.3.2	Die Studie von Henry Selby und Clyde Woods	173
5.3.3	Die Studie von Kathy Foley-Giorgio	174
5.3.4	Die Studie von Megan Freitas	176
5.3.5	Die Relevanz der Studien an der Stanford University für diese Arbeit	178
5.4	Das Bechtel International Center: „center of own“	178
5.4.1	Problemfelder der internationalen Studierenden	180
5.4.2	Personelle Ausstattung und Aufgabenteilung	182

5.4.3	Orientierungs- und Einführungsprogramme	184
5.4.4	Kooperation mit anderen Institutionen	184
5.4.5	Beratungs- und Unterstützungsangebote für Familienangehörige	185
5.4.6	Welcome Committee for International Families	186
5.5	Undergraduate Advising Center (UAC)	186
5.5.1	UAC-Tutoring Program	187
5.5.2	Erfahrungen der UAC-TutorInnen: Beispiele	190
5.6	Community Committee for International Students (CCIS)	194
5.6.1	Home Stay	195
5.6.2	Hospitality Program	196
5.6.3	Community Advisors	196
5.6.4	English-in-Action Program	197
5.7	Studentische Gruppen und Organisationen	197
5.7.1	International Undergraduate Community (IUC)	199
5.7.1.1	International Orientation	199
5.7.1.2	International Big Sib/Littel Sib Program	200
5.7.1.3	International Dinner	200
5.7.1.4	International Week	200
5.7.1.5	International Undergraduate Survival Guide	200
5.7.2	Stanford German Student Association	201
5.7.2.1	Diskussionsveranstaltung mit Gerhard Casper	202
5.8	Academic Advisors und Research Advisors	203
5.8.1	Academic Advisors und Research Advisors aus Sicht einer Doktorandin	203
5.8.2	Beratung durch die Hochschullehrenden	204
5.8.2.1	Beispiel der School of Engineering	204
5.8.2.2	Beispiel der School of Education	206
5.9	Weitere Beratungseinrichtungen	207
5.10	Zusammenfassung	208

<b>6</b>	<b>Betreuungs- und Beratungsangebote für internationale Studierende an der Towson University (Maryland)</b>	<b>213</b>
6.1	Die Institution Towson University: Fakten und Zahlen	213
6.2	Internationale Studierende an der Towson University	214
6.3	International Education Office	217
6.4	International Student & Scholar Office (ISSO)	219
6.4.1	Probleme der internationalen Studierenden	221
6.4.2	Finanzierung des Studiums	221
6.4.3	Kulturschock und Sprachschwierigkeiten	222
6.4.4	Stärken der ISSO-Arbeit und Verbesserungsvorschläge	223
6.5	International Student Association	224
6.6	Tutorial Services Center	225
6.6.1	Mission des Tutorial Services Center	225
6.6.2	Kriterien zur TutorInnenauswahl und die Evaluation der Tutorenarbeit	227
6.6.3	Internationale Studierende und Tutorial Services Center	228
6.6.4	Stärken der Tutorentätigkeit/Verbesserungsvorschläge	228
6.7	Orientation and New Student Program/Student Orientation Leaders	229
6.8	Campus life als „Big Security“	230
6.9	Academic Advising Center	232
6.9.1	Internationale Studierende und Academic Advising Center	233
6.9.2	Advising, Counseling und Abwehrmechanismen	234
6.9.3	Class Participation	234
6.10	Counseling Center	235
6.11	Cross-Cultural Health Program (CCHP)	235
6.12	Career Action Plan	236

6.13	Student Center und Faculty Advising am Beispiel des College of Business and Economics	238
6.14	Lehrende und internationale Studierende: ein Beispiel	240
6.15	Erfahrungen der deutschen Studierenden an der Towson University: zwei Beispiele	241
6.16	Zusammenfassung	244
7	Vergleichende Analysen zu den Fallstudien	247
7.1	Einleitende Bemerkungen	247
7.2	Vergleichende Analysen der Universitäten Hamburg und Oldenburg	247
7.2.1	Internationalisierung	247
7.2.2	Einrichtung neuer internationaler Studiengänge und Programme	249
7.2.3	Quantitative Entwicklungen	250
7.2.4	Die zentralen Einrichtungen zur Betreuung und Beratung ausländischer Studierender	252
7.2.5	Statistische Erhebungen	254
7.2.6	Probleme ausländischer Studierender	254
7.2.6.1	Soziale Kälte und Anonymität in der Hochschule	256
7.2.6.2	Ausländerfeindlichkeit in der Gesellschaft	256
7.2.7	Schlussfolgerungen aus den Fallstudien für die Diskussion über die Probleme ausländischer Studierender	259
7.2.8	Schlussfolgerungen aus den Fallstudien für die hochschulpolitischen Diskussionen	260
7.2.9	Inhalt der Orientierungsprogramme	261
7.2.9.1	Orientierung durch Vermittlung von Informationen	261
7.2.9.2	Orientierung durch Kommunikation	262
7.2.9.3	Orientierung durch aktives Studienhandeln	262
7.2.9.4	Orientierung durch interkulturelles Lernen	262
7.2.10	Tutorienprogramme	264
7.2.11	Interkulturelle Programme und Initiativen	267



7.3	Vergleichende Analysen der Universitäten Towson und Stanford	270
7.3.1	Internationalisierung der Universitäten	270
7.3.2	Entwicklung des Ausländerstudiums	272
7.3.3	Quantitative Entwicklungen	273
7.3.4	Typ und Klassifikation der Universitäten	274
7.3.5	Die zentralen Einrichtungen zur Betreuung und Beratung internationaler Studierender	275
7.3.6	Statistische Erhebungen	276
7.3.7	Probleme der internationalen Studierenden	277
7.3.7.1	Visum und Aufenthalt	278
7.3.7.2	Probleme mit dem US-amerikanischen Hochschulsystem	278
7.3.8	Die Rolle der zentralen und dezentralen Beratungseinrichtungen	280
7.3.9	Academic Advisors	281
7.3.10	Tutoring Programs	283
7.3.11	Inhalt der Orientierungsprogramme	286
7.3.11.1	Prearrival Orientation	287
7.3.11.2	Campus Orientation	287
7.3.11.3	Continuing Orientation	288
7.3.11.4	Programs for Intercultural Exchange	288
7.3.11.5	Educational Enrichment	289
7.3.11.6	Programs for Intercultural Communication	290
7.3.12	Kommunikation	295
7.3.13	Campus Life	296
7.3.14	Umgang mit Studierenden	298
7.3.15	Die Rolle der studentischen Gruppen und Organisationen	299

8	Vergleichende Analysen der ausgewählten deutschen und US-amerikanischen Universitäten: Schlussfolgerungen, Empfehlungen und Perspektiven für die Praxis und die Forschung	303
8.1	Einführung: Formen und Inhalte des Vergleichs	303
8.1.1	Feldinternes, alltagstheoretisches, subjektives Vergleichen	303
8.1.2	Angewandt-wissenschaftliches, soziotechnisches oder professionelles Vergleichen	304
8.1.3	Theoriebildendes sozial- und bildungswissenschaftliches Vergleichen	304
8.1.4	Kulturelles, ethisches und politisches Vergleichen	305
8.2	Schlussfolgerungen und Empfehlungen für die Praxis	305
8.2.1	Internationalisierung	306
8.2.2	Qualitätsunterschiede	306
8.2.3	Quantitative Entwicklungen	307
8.2.4	Gründe für bessere Betreuung und Beratung	308
8.2.5	Die zentralen Einrichtungen zur Betreuung und Beratung ausländischer Studierender	310
8.2.6	Statistische Datenerhebung	311
8.2.7	Orientierungsprogramme	312
8.2.8	Tutorienprogramme	313
8.2.9	Interkulturelle Programme	315
8.2.10	Wahrnehmung der Studierenden	318
8.3	Perspektiven für die Forschung	319
8.3.1	Exemplarische Anwendung der heuristischen Feld-Darstellung auf den Fokus Profilbildung und Marketing von Hochschulen im Rahmen des internationalen Studierens	323
	Literaturverzeichnis	327

Anhang	349
Anhang 1:	
Liste der besuchten Institutionen und der ExpertInneninterviews bei den Institutionen	349
1.1 Institutionen in der BRD	349
1.2 Institutionen in den USA	349
1.3 ExpertInneninterviews	349
Anhang 2:	
Liste der ExpertInneninterviews und der schriftlichen Anfragen an der Universität Hamburg	350
2.1 ExpertInneninterviews	350
2.2 Schriftliche Anfragen	350
Anhang 3:	
Liste der ExpertInneninterviews an der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg	351
Anhang 4:	
Liste der ExpertInneninterviews an der Stanford University	352
Anhang 5:	
Liste der ExpertInneninterviews an der Towson University	353
Anhang 6:	
Leitfaden für ExpertInneninterviews Akademisches Auslandsamt (AKA/AAA) Hamburg und Oldenburg / Leitungspersonal	354
Anhang 7:	
Leitfaden für ExpertInneninterviews: Studienbegleitendes Tutorienprogramm für ausländische Studierende (Oldenburg) und Programm zur Integration ausländischer StudienanfängerInnen (PIASTA) (Hamburg) / Leitungspersonal	356
Anhang 8:	
Leitfaden für ExpertInneninterviews: Studienbegleitendes Tutorienprogramm für ausländische Studierende (Oldenburg) und Programm zur Integration ausländischer StudienanfängerInnen (PIASTA) (Hamburg) / TutorInnen	358

<b>Anhang 9:</b> <b>Leitfaden für ExpertInneninterviews: SOKRATES-Beauftragte in den Fachbereichen Rechtswissenschaft (Hamburg) und Pädagogik Oldenburg</b>	<b>360</b>
<b>Anhang 10:</b> <b>Leitfaden für ExpertInneninterviews: Bechtel International Center (Stanford University) und International Student and Scholar Office (ISSO) (Towson University) / Leitungspersonal</b>	<b>362</b>
<b>Anhang 11:</b> <b>Leitfaden für ExpertInneninterviews: Tutoring Program – Undergraduate Advising Center (Stanford University) und Tutorial Services Center (Towson University) / Leitungspersonal</b>	<b>364</b>
<b>Anhang 12:</b> <b>Leitfaden für ExpertInneninterviews: Tutoring Program – Undergraduate Advising Center (Stanford University) und Tutorial Services Center (Towson University) / TutorInnen</b>	<b>366</b>
<b>Anhang 13:</b> <b>Leitfaden für ExpertInneninterviews: Stanford University und Towson University / ProfessorInnen</b>	<b>368</b>
<b>Anhang 14:</b> <b>Studienbegleitendes Tutorienprogramm für ausländische Studierende an der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg: Aufgabenstellung</b>	<b>370</b>
<b>Anhang 15:</b> <b>Community Committee for International Students (CCIS) – Stanford University</b>	<b>372</b>
<b>Anhang 16:</b> <b>Tutorial Services Center-Towson University: Tutor Evaluation Form</b>	<b>373</b>

## Verzeichnis der Tabellen

Tabelle 1: Vergleich der Stellung des Ausländerstudiums in der BRD mit der in den USA	42
Tabelle 2: Die quantitative Entwicklung der ausländischen Studierenden an der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg	126
Tabelle 3: Internationale Studierende an der Towson University im Vergleich zu den landesweiten Entwicklungen	216
Tabelle 4: Career Action Plan	237

## Verzeichnis der Diagramme

Diagramm 1: Bechtel International Center Organization Chart	183
Diagramm 2: Feld-Darstellung zum Thema Internationales Studieren	322